



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-149(15)/12/WK

Warszawa, 3 grudnia 2012 r.

**DECYZJA DNR-2/289/2012**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez dystrybutora Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ALJOT” A.J. Batkowscy i J.Z Filipczak Sp. j. z siedzibą w Solcu Kujawskim, kamizelki ostrzegawczej, art. 120916, kod EAN 4015493120490 niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 9 ust. 1 oraz w § 36 ust. 2 pkt 1 i pkt 4 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173), z uwagi na usunięcie niezgodności wyrobu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej u Wiesława Bugi prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Centrum Rowerowe Buga Sport mgr inż. Wiesław Buga w Gdańsku inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku stwierdzili w ofercie sprzedaży kamizelkę ostrzegawczą, art. 120916, kod EAN 4015493120490.

Kontrolowany zakupił ww. kamizelkę od Przedsiębiorstwa Wielobranżowego „ALJOT” A.J. Batkowscy i J.Z Filipczak Sp. j. z siedzibą w Solcu Kujawskim (faktura Vat 130/F/2009 r. z dnia 2 kwietnia 2009 r.), które zakupiło ją od Messingschlager GmbH&Co. KG., D – 96148 Baunach, Hassbergstr. 45 (faktura zakupu Nr AR0902768 z dnia 16 marca 2009 r.).

Na wszywce wyrobu znajdują się m.in.: oznaczenie CE, numer normy EN 1150, rozmiar S/M, znaki graficzne dotyczące konserwacji, maksymalna liczba cykli prania: MAX

25X. Na dołączonej do wyrobu etykietce umieszczono m.in.: kod EAN 8016038908104, rozmiar S/M, nr art. 120916, informacje w obcych językach.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej zgodnie z § 34 rozporządzenia uznał, że kamizelka ostrzegawcza kwalifikuje się do środków ochrony indywidualnej (II kategoria), które podlegają procedurze oceny typu WE.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził brak dołączonej do kamizelki instrukcji użytkowania, co narusza pkt 10 normy PN-EN 1150: 2001 r. „*Odzież ochronna. Odzież o intensywnej widzialności do użytku pozazawodowego. Metody badań i wymagania*” oraz § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173), zwanego dalej „rozporządzeniem”.

Jednocześnie Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej skierował do pierwszego dystrybutora na terenie Polski Przedsiębiorstwa Wielobranżowego „ALJOT” A.J. Batkowsky i J.Z Filipczak Sp. j. z siedzibą w Solcu Kujawskim, pisemne żądanie przedstawienia na wyrób deklaracji zgodności WE i certyfikatu oceny typu WE.

W odpowiedzi dystrybutor przekazał wystawioną przez Messingschlager GmbH&Co. KG., D – 96148 Baunach, Hassbergstr. 45 deklarację zgodności WE oraz certyfikat oceny typu WE (600238180001).

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że w deklaracji zgodności WE nie określono roli, jaką w procedurze oceny zgodności pełni Messingschlager GmbH&Co. KG., D – 96148 Baunach, Hassbergstr. 45 (czy jest producentem, czy jego upoważnionym przedstawicielem). Jednocześnie stwierdził, że kopia certyfikatu oceny typu WE nie zawiera danych wnioskodawcy zgłaszającego wyrób do badań.

Organ kontrolujący zwrócił się zatem do ww. dystrybutora o przekazanie w porozumieniu z producentem oryginału certyfikatu zawierającego powyższe dane oraz wskazanie, jaką rolę w procedurze oceny zgodności pełni Messingschlager GmbH&Co. KG.

Dystrybutor złożył oświadczenie, że Messingschlager GmbH&Co. KG. jest upoważnionym przedstawicielem producenta. Jednocześnie poinformował, że nie uzyskał informacji na temat producenta wyrobu.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej na podstawie nadesłanej kopii sprawdził na stronie jednostki notyfikowanej TÜV Rheinland LGA Products GmbH. nr 0197

autentyczność certyfikatu i ustalił, że został wydany dla Zhejiang Wuyi Yoyo Reflective Products Co. Ltd.

Jednocześnie stwierdził, że deklaracja zgodności WE nie zawiera nazwy i adresu producenta wyrobu, co narusza § 36 ust. 2 pkt. 1 rozporządzenia oraz numeru certyfikatu (wskazano jedynie numer sprawozdania z badań), co narusza § 36 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia.

W związku z powyższym, akta z przeprowadzonej kontroli zostały przekazane Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w celu wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o systemie oceny zgodności.

Pismem z dnia 6 czerwca 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił dystrybutor Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ALJOT” A.J. Batkowscy i J.Z. Filipczak Sp. j. z siedzibą w Solcu Kujawskim, o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie wprowadzonej do obrotu kamizelki ostrzegawczej, art. 120916, kod EAN 4015493120490, niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 9 ust. 1 rozporządzenia, z uwagi na brak dołączonej do wyrobu instrukcji użytkowania oraz wymaganiami określonymi w § 36 ust. 2 pkt 1 i pkt 4, z uwagi na brak w deklaracji zgodności WE nazwy i adresu producenta oraz numeru certyfikatu oceny typu WE. Jednocześnie zwrócił się do strony z zapytaniem, czy przekazana w toku kontroli Inspekcji Handlowej faktura zakupu AR0902768 z dnia 16 marca 2009 r. stanowi jedyny dokument, na podstawie którego dokonano zakupu wyrobu.

W dniu 22 czerwca 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 16 czerwca 2012 r., w którym poinformowała, że posiada na stanie magazynowym 50 sztuk przedmiotowych kamizelek. Do pisma strona dołączyła fakturę zakupu AR0902768 z dnia 16 marca 2009 r. certyfikat oceny typu nr BP 600237920001 i deklarację zgodności potwierdzające zgodność wyrobu z normą EN 471:2007 oraz certyfikat oceny typu nr BP 600238180001 i deklarację zgodności WE potwierdzające zgodność wyrobu z normą EN 1150:1999, sprawozdanie z badań laboratoryjnych nr 21138636003 na zgodność z normą EN 1150:1999.

W piśmie z dnia 27 lipca 2012 r. Prezes UOKiK ustosunkował się do nadesłanych przez stronę dowodów, informując, że nadesłane na kamizelkę certyfikat oceny typu WE nr BP600237920001 oraz deklaracja zgodności, w której przywołano normę EN 471:2007 nie potwierdzają jej zgodności. Stwierdził, iż przywołana norma dotyczy odzieży ostrzegawczej do użytku profesjonalnego, natomiast zakwestionowana kamizelka jest przeznaczona do użytku pozazawodowego, co wynika, z jej oznakowania. Ponadto poinformował, że

deklaracja zgodności, w której właściwie przywołano normę 1150:1999 nie przywołuje numeru certyfikatu oceny typu, co narusza § 36 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia.

Postanowieniem z dnia 30 lipca 2012 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobu albo wycofanie go z obrotu oraz powiadomieniem konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach. Strona została także poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

W dniu 3 września 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 23 sierpnia 2012 r., w którym poinformowała, że wkrótce przekaże zestawienie adresowe odbiorców wyrobu, poprawioną przez niemieckiego dostawcę deklarację zgodności oraz zamieszczone w prasie ogłoszenie. Do pisma dołączyła instrukcję użytkownika w języku polskim.

Pismem z dnia 27 września 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę, że nadesłana instrukcja użytkownika nie zawiera informacji określonych w pkt 10a normy PN-EN 1150: 2001 r. „*Odzież ochronna. Odzież o intensywnej widzialności do użytku pozazawodowego. Metody badań i wymagania*” dotyczących sposobów wkładania i zdejmowania odzieży oraz pkt 10b ww. normy, dotyczących określenia otoczenia, w jakim odzież powinna być stosowana, co narusza § 9 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia. Ponadto poinformował, że instrukcja użytkownika nie zawiera nazwy i adresu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela, co narusza § 9 ust. 2 pkt 1 ww. rozporządzenia oraz nazwy, adresu i numeru jednostki notyfikowanej uczestniczącej w ocenie zgodności wyrobu, co narusza § 9 ust. 2 pkt 6 rozporządzenia. Jednocześnie wskazał, że wielkość odzieży powinna zostać określona zgodnie z pkt 9.3 c ww. normy, przez podanie wymiarów obwodu klatki piersiowej lub biustu i wysokości użytkownika.

W dniu 15 października 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 8 października 2012 r., którym nadesłała zestawienie adresowe 3 odbiorców, oświadczenia potwierdzające zakupioną ilość wyrobu oraz jego brak wycinek z dziennika o zasięgu ogólnopolskim, w którym zamieszczono ogłoszenie, poprawioną deklarację zgodności, jak również poprawioną instrukcję użytkownika. Z instrukcji wynikało, że kamizelka jest zgodna z normą EN 1150 i EN 471:2007.

Pismem z dnia 25 października 2012 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony o uzupełnienie w instrukcji kamizelki zgodnie z pkt 10a ww. normy informacji dotyczącej sposobu jej nakładania i zdejmowania oraz wyjaśnienie różnicy pomiędzy oznakowaniem kamizelki (norma EN 1150), a instrukcją użytkownika (EN 1150 i EN 471:2007). Ponadto

organ prowadzący postępowanie zwrócił się do strony o przedstawienie oświadczenia potwierdzającego dołączenie poprawionej instrukcji użytkowania do posiadanych na stanie magazynowym 50 sztuk wyrobu, nadesłanie oryginału lub poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii deklaracji zgodności przywołującej normę 1150:1999 oraz pism z dnia 16 czerwca 2012 r. i 23 sierpnia 2012 r. podpisanych przez osobę upoważnioną do reprezentacji spółki bądź pełnomocnictwa wraz z opłatą skarbową dla osoby, która je podpisała.

W dniu 13 listopada 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 8 listopada 2012 r., którym nadesłała poświadczoną za zgodność z oryginałem poprawioną kopię deklaracji zgodności, poprawioną instrukcję użytkowania, oświadczenie o dołączeniu instrukcji użytkowania do posiadanego wyrobu oraz ww. pisma podpisane przez osobę upoważnioną do reprezentacji spółki.

Strona została poinformowana o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszego pisma.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

Ustalono w toku postępowania, że Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ALJOT” A.J. Batkowsky I J.Z Filipczak Sp. j. z siedzibą w Solcu Kujawskim, jest dystrybutorem kamizelki ostrzegawczej, art. 120916, kod EAN 4015493120490.

Zgodnie z art. 5 pkt 23 ww. ustawy o systemie oceny zgodności, przez dystrybutora należy rozumieć osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W niniejszej sprawie zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej.

W wyniku kontroli Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził brak dołączonej do wyrobu instrukcji użytkowania, co narusza § 9 ust. 1 rozporządzenia. Ponadto stwierdził, że brak w deklaracji zgodności nazwy i adresu producenta, co narusza § 36 ust. 2 pkt. 1 rozporządzenia oraz numeru certyfikatu, co narusza § 36 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia.

Wyniki przeprowadzonej kontroli uzasadniały wszczęcie z urzędu przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego, na podstawie art. 41 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, przeciwko Przedsiębiorstwu Wielobranżowego „ALJOT” A.J. Batkowscy i J.Z. Filipczak Sp. j. z siedzibą w Solcu Kujawskim, w sprawie wprowadzonej do obrotu kamizelki ostrzegawczej, art. 120916, kod EAN 4015493120490, niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 9 ust. 1 oraz § 36 ust. 2 pkt 1 i pkt 4.

Zgodnie z § 9 ust. 1 rozporządzenia, producent lub jego upoważniony przedstawiciel, wprowadzając środki ochrony indywidualnej do obrotu, powinien dostarczyć instrukcję ich użytkowania, zwaną dalej „instrukcją”. Natomiast przepis określony w § 36 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia stanowi, że deklaracja zgodności powinna zawierać nazwę i adres producenta oraz jego upoważnionego przedstawiciela, jeżeli jest ustanowiony na terenie Unii Europejskiej. Ponadto zgodnie z § 36 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia deklaracja zgodności WE powinna zawierać numer certyfikatu wydanego przez jednostkę notyfikowaną.

Prezes UOKiK powiadomił stronę, o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności wyrobu bądź wycofania go z obrotu oraz powiadomienia konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w jednym dzienniku o zasięgu ogólnopolskim i wyznaczył jej termin na ich podjęcie. Strona została poinformowana również, jakie należy przedstawić dowody na potwierdzenie podjętych działań.

W wyniku prowadzonego postępowania strona nadesłała do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zestawienie adresowe 3 odbiorców, oświadczenia potwierdzające zakupioną ilość wyrobu oraz jego brak, wycinek z dziennika o zasięgu ogólnopolskim, w którym zamieszczono ogłoszenie, poprawioną deklarację zgodności, poprawioną instrukcję użytkowania oraz oświadczenie o jej dołączeniu do posiadanych na stanie magazynowym wyrobów.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, że konsumenci zostali powiadomieni o stwierdzonych niezgodnościach oraz że strona usunęła niezgodności w wyrobie.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami została usunięta bądź wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

#### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### **Otrzymują:**

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe  
„ALJOT” A.J. BATKOWSCY I  
J.Z. Filipczak Sp. J.  
ul. Ogrodowa 5  
86 – 050 Solec Kujawski

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Zastępcą Dyrektora  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Do wiadomości:**

1. Wiesław Buga  
prowadząca działalność gospodarczą  
pod nazwą Centrum Rowerowe Buga Sport  
ul. Wileńska 37C  
80 – 215 Gdańsk
2. Pomorski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (NR. 8361.168.2012)
3. a/a